KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

4. aprill 2007,

riigiabi N 575/04 kohta, mida Prantsusmaa andis äriühingule Ernault, ning meetme C 32/05 (ex N 250/05) kohta mille suhtes kohaldati EÜ asutamislepingu artikli 88 lõike 2 kohast menetlust

(teatavaks tehtud numbri K(2007) 1405 all)

(Ainult prantsuskeelne tekst on autentne)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/674/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 88 lõike 2 esimest lõiku,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, eriti selle artikli 62 lõike 1 punkti a,

olles kutsunud huvitatud isikuid üles esitama märkusi vastavalt nimetatud artiklitele ([1]) ja võttes esitatud märkusi arvesse,

ning arvestades järgmist:

1. MENETLUSKÄIK

(1) 20. jaanuari 2005. aasta otsusega ([2]) lubas komisjon Prantsusmaal anda päästmisabi äriühingule Ernault. Abi anti laenuna, mille maht oli 2 miljonit eurot ja intress 4,43 %. Laenu kestus ei tohtinud olla pikem kui kuus kuud alates laenusumma esimese osa ülekandmisest äriühingule. Prantsuse ametiasutuste esitatud teabe kohaselt anti abisumma üle 14. veebruaril 2005.

(2) 19. mai 2005. aasta kirjas, mis on registreeritud 23. mail 2005, teavitas Prantsusmaa Euroopa Komisjoni oma kavatsusest anda äriühingule Ernault 2 miljonit eurot ümberkorraldusabi. Juhtum registreeriti numbri N 250/05 all. 2. juuni 2005. aasta kirjas esitas komisjon teatise kohta lisaküsimusi, millele Prantsusmaa vastas 12. juuli 2005. aasta kirjas.

(3) 6. septembri 2005. aasta kirjas teavitas komisjon Prantsusmaad oma otsusest algatada põhjenduses 2 nimetatud meetme suhtes asutamislepingu artikli 88 lõikes 2 sätestatud menetlus. Otsus avaldati *Euroopa Liidu Teatajas*. ([3]) Komisjon kutsus huvitatud isikuid üles esitama märkusi asjaomase abi kohta.

(4) Prantsuse ametiasutused edastasid komisjonile märkused, mis registreeriti 16. novembril 2005, 16. mail 2006, 29. juunil 2006, 24. juulil 2006 ja 21. septembril 2006. Prantsuse ametiasutuste ja komisjoni talituste kohtumised toimusid 3. juulil 2006 ja 26. oktoobril 2006.

(5) 13. detsembri 2006. aasta teatises, mis on komisjonis registreeritud 14. detsembril 2006, teavitasid Prantsuse ametiasutused komisjoni sellest, et äriühingu Ernault suhtes on algatatud saneerimismenetlus ning et nad võtavad tagasi teatise ümberkorraldusabi andmise kohta.

(6) 2. märtsi 2007. aasta teatises, mis on komisjonis registreeritud 5. märtsil 2007, teavitasid Prantsuse ametiasutused komisjoni, et nad esitasid 13. septembril 2006 äriühingu Ernault ajutisele haldurile nõude seoses äriühingule antud päästmisabiga.

([1]) ELT C 324, 21.12.2005, lk 23.

([2]) ELT C 16, 21.1.2006, lk 21. Juhtum N 575/04 – Päästmisabi äriühingule Ernault.

([3]) Vt joonealune märkus 1.

2. **PÄÄSTMISABI**

(7) Eespool nimetatud 20. jaanuari 2005. aasta otsuse kohaselt leidis komisjon, et 2 miljoni euro suuruse laenu andmine päästmisabiks vastavalt ühenduse suunistele raskustes olevate äriühingute päästmiseks ja ümberkorraldamiseks antava riigiabi kohta ([4]) (edaspidi „suunised") oli ühisturuga kokkusobiv. Hinnangu andmisel eeldati teatavate tingimuste täitmist, sh kohustusid Prantsuse ametiasutused esitama komisjonile likvideerimis- või ümberkorraldamiskava või tõendama, et laen on täies ulatuses tagasi makstud kuue kuu jooksul pärast abi heakskiitmist komisjoni poolt.

(8) 19. mail 2005, st kuus kuud pärast komisjoni otsust, esitasid Prantsuse ametiasutused tõepoolest komisjonile ümberkorraldamiskava. Samas võtsid nimetatud ametiasutused hiljem oma teatise tagasi.

(9) Vastavalt suuniste punktile 26 oli ümberkorraldamiskava esitamine komisjonile eeltingimus selleks, et pikendada laenu tagasimaksmise tähtaega. Kui esitatud kava võetakse tagasi, ei saa laenu tagasimaksmise tähtaega pikendada kauemaks kui teatise tagasivõtmise kuupäev, ning laen tuleb kohe tagastada.

(10) Komisjon märgib, et Prantsuse ametiasutused ei ole esitanud talle ei tõendeid selle kohta, et laen on tagasi makstud, ega ka äriühingu likvideerimiskava. Seega ei ole täidetud ükski tähtaja pikendamiseks nõutav ja suuniste punktis 26 sätestatud tingimus.

(11) Seoses nimetatud asjaoludega tõdeb komisjon, et alates 14. detsembrist 2006, kui võeti tagasi teatis ümberkorralduskava kohta, ei sobi Prantsuse ametiasutuste äriühingule Ernault päästmisabina antud laen suuniste kohaselt enam ühisturuga kokku. Lisaks on komisjon arvamusel, et on veel teinegi õiguslik alus, mille kohaselt ei sobi kõnealune abi ühisturuga kokku. Seega peab päästmisabiks antud laenu käsitama ühisturuga kokkusobimatu riigiabina hetkest, kui see on antud kauemaks kui 14. detsembrini 2006, ning Prantsusmaa peab laenu saajalt, äriühingult Ernault, laenu tagasi nõudma.

(12) Komisjon nendib, et Prantsuse ametiasutused on esitanud seoses päästmisabiga nõude äriühingu Ernault ajutisele haldurile.

([4]) ELT C 244, 1.10.2004, lk 2.

3. **ÜMBERKORRALDUSABI**

(13) Komisjon nendib, et nõukogu 22. märtsi 1999. aasta määruse (EÜ) nr 659/1999 (millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad EÜ asutamislepingu artikli 93 kohaldamiseks) ([5]) artikli 8 kohaselt võib kõnealune liikmesriik võtta teatise õigeaegselt tagasi enne komisjoni abi kohta tehtavat otsust. Kui komisjon on algatanud ametliku uurimismenetluse, lõpetab ta selle.

(14) Seepärast tuleks lõpetada eespool nimetatud 6. septembri 2005. aasta otsusega algatatud ametlik menetlus, mis ei ole enam põhjendatud, sest äriühingu Ernault ümberkorraldamiseks antava abiga seotud teatis võeti tagasi,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Prantsusmaa antud riigiabi, mis anti päästmisabina äriühingule Ernault ja mille komisjoni kiitis heaks oma 20. jaanuari 2005. aasta otsuses, ei sobi ühisturuga kokku alates 14. detsembrist 2006.

Artikkel 2

1. Prantsusmaa võtab kõik vajalikud meetmed, et artiklis 1 nimetatud abi saaja tagastaks talle õigusvastaselt antud abi.

2. Abi tagastamine toimub viivitamata kooskõlas siseriiklike õigusmenetlustega niivõrd, kuivõrd need võimaldavad käesoleva otsuse vahetut ja tõhusat täitmist. Tagasinõutav summa sisaldab intresse alates kuupäevast, kui abi abisaaja käsutusse anti, kuni abi tagastamise kuupäevani. Intresse arvutatakse ajavahemiku eest, mis algab 14. detsembriga 2006, mil teatis ümberkorraldamiskava kohta tagasi võeti, ja lõpeb abi tegeliku tagasimaksmisega vastavalt komisjoni määruse (EÜ) nr 794/2004 ([6]) V peatükile.

([5]) EÜT L 83, 27.3.1999, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1791/2006 (ELT L 363, 20.12.2006, lk 1).

([6]) ELT L 140, 30.4.2004, lk 1.

Artikkel 3

Komisjoni 6. septembri 2006. aasta otsusega (meede C 32/05) algatatud EÜ asutamislepingu artikli 88 lõikega 2 ettenähtud menetlus lõpetatakse seoses 23. mail 2005 esitatud teatise tagasivõtmisega.

Artikkel 4

Prantsusmaa teavitab komisjoni kahe kuu jooksul alates käesoleva otsuse teatavakstegemisest selle artiklite 1 ja 2 täitmiseks kavandatud ja võetud meetmetest. Kõnealuse teabe edastamiseks täidab Prantsusmaa käesolevale otsusele lisatud küsimustiku.

Artikkel 5

Käesolev otsus on adresseeritud Prantsuse Vabariigile.

Brüssel, 4. aprill 2007

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Neelie KROES

LISA

Teave komisjoni 4. aprilli 2007. aasta otsuse (riigiabi 575/04 kohta, mida Prantsusmaa andis äriühingule Ernault, ning meetme C 32/05 (ex N 250/05) kohta, mille suhtes kohaldati EÜ asutamislepingu artikli 88 lõike 2 kohast menetlust) rakendamise kohta

1. **Tagasimaksmisele kuuluva summa arvutamine**

1.1. Teave abi saajale õigusvastaselt antud abisumma kohta:

Maksekuupäev (°)	Abisumma (*)	Vääring	Abisaaja nimi

(°) Abisumma abisaaja käsutusse andmise kuupäev(ad). Juhul kui vaidlusalune meede hõlmab eraldi tehtud ülekandeid, märkige need eraldi ridadele.
(*) Abisaaja käsutusse antud abisumma (brutoekvivalendina).

Märkused:

1.2. Selgitage üksikasjalikult, kuidas arvutatakse tagasimaksmisele kuuluva abisumma intresse.

2. **Kavandatud ja võetud meetmed abisumma tagasinõudmiseks**

2.1. Täpsustage, millised on kavandatud või juba võetud meetmed abisumma koheseks ja tõhusaks tagasinõudmiseks. Võimalusel märkige kõnealuste meetmete õiguslik alus.

2.2. Milliseks kuupäevaks abi saadakse täielikult tagasi?

3. **Juba tagastatud summa**

3.1. Esitage järgmised andmed abisaajalt juba tagasi saadud abisumma kohta.

Kuupäev(ad) (°)	Tagasi saadud abisumma	Vääring	Abisaaja nimi

(°) Kuupäev(ad), mil abi on tagasi makstud.

3.2. Esitage dokumendid, mis tõendavad selgelt, et punktis 3.1 esitatud tabelis näidatud abisummad on tagasi makstud.